



Функция Comfort Wire в сочетании с Fronius System Connector значительно облегчает процесс заправки проволоки

является огромным преимуществом при работе в экстремально тяжелых условиях.

Нижняя и боковая защитная панель устройства обеспечивают ударопрочность и температуростойкость системы как в вертикальном, так и в горизонтальном положениях. В TransSteel Yard встроен газовый расходомер для точной настройки расхода газа непосредственно на рабочем месте.

При работе в труднодоступных местах и при отсутствии защитного газа сварщик может одним нажатием кнопки на устройстве подачи переключить аппарат на режим сварки MMA. В этом случае вместо сварочной MIG/MAG горелки используется держатель покрытых электродов. Кроме стандартных программных настроек и режимов, TransSteel Yard имеет расширенные возможности для сварки высоколегированных сталей, а также для использования порошковой проволоки.

Программная функция «Steel on Primer» сокращает разбрызгивание, что, в свою очередь, позволяет сэкономить значительное количество сварочной проволоки.

В результате глубокого и равномерного проплавления достигается необходимое качество сварных соединений.

Превосходные характеристики сварки при использовании сплошной и порошковой проволоки были специально разработаны компанией «Fronius» с учетом особенностей сварки в судостроении.

**TransSteel Robotics.** При создании новой системы TransSteel Robotics была сделана ставка на полностью роботизированную сварку стали. Результат превзошел все ожидания: надежно, эффективно, быстро и с идеальными характеристиками для сварки стали. Универсальное оборудование от «Fronius» совместимо с робототехникой ведущих мировых производителей. Наряду с инновационной технологией Steel Transfer Technology, TransSteel Robotics также обладает различными дополнительными функциями.

Новый интерфейс Rob TransSteel позволил упростить многие процессы: управление поджигом дуги и заваркой кратера, а также обеспечить передачу аналоговых и цифровых сигналов посредством протоколов данных (DeviceNet, CanOpen, Interbus). Функция EasyJob позволяет сохранить в памяти до пяти различных пользовательских программ.

Функция Comfort Wire в сочетании с Fronius System Connector значительно облегчает процесс заправки проволоки. Для заправки даже не требуется открывать не только прижимные подающие ролики, но и сам механизм подачи.

Для замены направляющего канала достаточно сдвинуть механизм подачи проволоки по направляющим. Это существенно экономит время сервисных работ, что особенно важно при использовании автоматизированных технологических процессов.

Новинкой является магнитный блок столкновения. Вместо традиционного механического шарнира в самом блоке между полуцилиндрами находятся два магнита, которые позволяют добиться большей чувствительности соединения и, таким образом, исключить возможность повреждения горелки.

Дуговая сварка стали в машиностроении, производстве металлоконструкций, в вагоно- и судостроении, при прокладке трубопроводов, а также в других отраслях, где применяется обработка стали, сопряжена с высочайшими нагрузками на сварщиков и оборудование. Компания «Fronius» предлагает комплексное решение для эффективной сварки стали — TransSteel.

Специальное предложение — только с 1.04.2011 до 30.06.2011 при покупке сварочного аппарата TransSteel 3500/5000 Вы получаете дополнительную горелку в подарок.



ООО «Фрониус Украина»  
07455, Киевская обл.,  
Броварской р-н, с. Княжичи, ул. Славы, 24  
Тел.: +38 044 277 21 41; факс: +38 044 277 21 44  
E-mail: sales.ukraine@fronius.com; www.fronius.ua

# Автоматическая сварка

## РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор  
Б. Е. ПАТОН

Ю. С. Борисов, Г. М. Григоренко,  
А. Т. Зельниченко, А. Я. Ищенко,  
В. И. Кирьян, И. В. Кривцун,  
С. И. Кучук-Яценко (зам. гл. ред.),  
Ю. Н. Ланкин,  
В. Н. Липодаев (зам. гл. ред.),  
Л. М. Лобанов, А. А. Мазур,  
В. И. Махненко, О. К. Назаренко,  
В. Д. Позняков,  
И. К. Походня, И. А. Рябцев,  
Б. В. Хитровская (отв. секр.),  
В. Ф. Хорунов, К. А. Ющенко

## МЕЖДУНАРОДНЫЙ РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:

Н. П. Алешин (Россия)  
Гуань Цяо (Китай)  
У. Дилтай (Германия)  
А. С. Зубченко (Россия)  
В. И. Лысак (Россия)  
Н. И. Никифоров (Россия)  
Б. Е. Патон (Украина)  
Я. Пилиярчик (Польша)  
Г. А. Турчин (Россия)  
Чжан Янмин (Китай)  
Д. фон Хофе (Германия)

## УЧРЕДИТЕЛИ:

Национальная академия наук Украины,  
Институт электросварки  
им. Е. О. Патона НАНУ,  
Международная  
ассоциация «Сварка»

ИЗДАТЕЛЬ:  
Международная ассоциация  
«Сварка»  
Адрес редакции:  
03680, Украина, Киев-150,  
ул. Боженко, 11  
Институту электросварки  
им. Е. О. Патона НАНУ  
Тел.: (38044) 200 6302, 200 8277  
Факс: (38044) 200 5484, 200 8277  
E-mail: journal@paton.kiev.ua  
http://www.nas.gov.ua/rwj

Редакторы:  
Е. Н. Казарова, Т. В. Юштина  
Электронная верстка:  
И. Р. Наумова,  
И. В. Петушкив, А. И. Сулима  
Свидетельство о государственной  
регистрации КВ 4788  
от 09.01.2001

Журнал входит в перечни  
утвержденных ВАК Украины  
и Российской Федерации изданий  
для публикации трудов  
соискателей ученых степеней

За содержание рекламных  
материалов редакция журнала  
ответственности несет

Цена договорная

## СОДЕРЖАНИЕ

НОВОСТИ ..... 3

### НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ

Харламов М. Ю., Кривцун И. В., Коржик В. Н., Петров С. В.  
Нагрев и плавление проволоки-анода при плазменно-дуговом  
напылении ..... 5

Кузьменко В. Г. К вопросу о процессе электродуговой сварки  
под флюсом ..... 12

Лабур Т. М. Прочность и особенности разрушения сварных  
соединений высокопрочных алюминиевых сплавов при низкой  
температуре ..... 18

Кныш В. В., Соловей С. А., Богайчук И. Л. Оптимизация  
процесса упрочнения сварных соединений стали 09Г2С  
высокочастотной механической проковкой ..... 26

Назаренко О. К., Матвеичук В. А., Галушка В. В.  
Моделирование влияния высоковольтных кабелей на  
пульсации тока в сварочных пушках с автоматическим  
смещением ..... 32

Кучук-Яценко В. С. Особенности контактной сварки меди с  
алюминиевыми сплавами при использовании наноструктурной  
фольги системы Al-Cu ..... 36

Люшинский А. В. Использование нанодисперсных порошков  
металлов при диффузионной сварке разнородных материалов ..... 39

### ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ РАЗДЕЛ

Енгиндениз Е., Каплан Е., Ганиоглу Е., Юксель Ф., Байезид Н.,  
Розерт Р. Опыт изготовления толстостенных конструкций для  
универсальных сооружений ..... 43

Размышлияев А. Д., Миронова М. В., Кузьменко К. Г., Выдмыш  
П. А. Производительность расплавления электродной  
проводки при дуговой наплавке под флюсом с воздействием  
поперечного магнитного поля ..... 48

Бартенев И. А. Технологические особенности наплавки высоко-  
легированных сплавов ..... 52

Шленский П. С., Добрушин Л. Д., Фадеенко Ю. И., Венцев С. Д.  
Камеры для сварки металлов взрывом (Обзор) ..... 57

К 130-летию изобретения первого способа дуговой  
электросварки ..... 62

### ХРОНИКА

Международный научно-практический семинар в Киеве ..... 64

Гарфу Э. Ф. — 70 ..... 66

Лысаку В. И. — 60 ..... 67

Памяти В. Ф. Мусиаченко ..... 68

ИНФОРМАЦИЯ ..... 70